

Dichiarazione di incorporazione per le quasi-macchine / Declaration of incorporation for partly completed machinery / Gründungserklärung für teilweise fertiggestellte Maschinen

Direttiva Macchine 2006/42/CE allegato II B – Machine Directive 2006/42/CE appendix II B– Maschinenrichtlinie 2006/42/CE-angebracht II.B

Dichiara, sotto la propria responsabilità, che il dispositivo / Declare, under our sole responsibility, that the device / Es erklärt der hier aufgeführte Hersteller unter seiner ausschließlichen Verantwortung bezüglich der unten beschriebenen Vorrichtung

Manufacturer:	Dassi s.r.l.
Product	Chiller / Assembly
Type:	SERIES: VLV12 – VLV4

con le caratteristiche sotto indicate / with the following specifications / mit den in der Folge aufgeführten Eigenschaften:

Serie	Tipo Gas	PS (bar) Min/Max Ver. WT	TS (°C) Min/Max Ver. WT	Gruppo*	Categoria	Organismo
VLV12 VLV4	R134a	1.7 / 29	-14 / 68	2	I	1370

* Gruppo di valutazione dei fluidi refrigeranti - Evaluation of the group of refrigerants according to - Bewertung der Kältemittel in Übereinstimmung mit **CLP 1272/2008**

L'attrezzatura risponde anche ai requisiti essenziali delle seguenti Direttive applicabili - The equipment also meets the essential requirements of the following guidelines apply - Das Gerät entspricht auch den Anforderungen der folgenden anwendbaren Richtlinien:

2011/65/EU

RoHS: restrizione dell'uso di determinate sostanza pericolose/RoHS: Restriction of certain Hazardous Substances/
RoHS: zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

L'insieme di cui alla presente dichiarazione si compone di un chiller industriale composto da componenti in pressione che non superano la Cat. I della direttiva 2014/68/UE e che per l'art. I par.3.6 della stessa, sono escluse dal campo di applicazione della presente direttiva in quanto ricadono anche sotto la Direttiva Macchine. Per tale articolo, la Ditta DASSI, certifica che le queste attrezzature sono conformi ai requisiti di sicurezza previsti dalla sola **Direttiva 2006/42/CE**

The subject of this declaration consists of an industrial chiller made by components that don't exceed the Cat. I of the PED Directive 2014/68/EU and for the art. I par.3.6 of the same, are excluded from the scope of this directive as far as they fall also under the Machinery Directive. For this article, the firm Dassi, certifies that this equipment complies with safety requirements laid down by **Directive 2006/42/EC** only.

Die den Gegenstand dieser Erklärung darstellende Einheit setzt sich zusammen aus einem industriellen Chiller, der seinerseits aus Druck-Komponenten besteht, die die Klasse I der DGRL-Richtlinie 2014/68/EU nicht überschreiten und die gemäß Art. I Abs. 3.6 dieser Richtlinie nicht in den Anwendungsbereich derselben Richtlinie fallen, soweit sie auch unter die Maschinenrichtlinie fallen. Für diesen Artikel bescheinigt die Firma DASSI, dass diese Ausrüstungen die Sicherheitsanforderungen der alleinigen **Richtlinie 2006/42/EG** erfüllen.

L'insieme è stato sviluppato, progettato e prodotto in conformità con le direttive UE sopra menzionate, sotto la sola responsabilità di /The assembly was developed, designed and manufactured to comply with the above-mentioned EU directives, under the sole responsibility of / Die Baugruppe wurde entwickelt, entworfen und hergestellt, um den oben genannten EU-Richtlinien zu entsprechen, unter der alleinigen Verantwortung von:

Company:	DASSI s.r.l. - Member of the Pfannenberg Group Via La Bionda 13, 43036 Fidenza (PR)
----------	--

I seguenti requisiti essenziali della Direttiva Macchine (2006/42/CE) sono applicati e rispettati / the following essential requirements of Machine Directive (2006/42/CE) are applied and complied with/die folgenden grundlegenden Anforderungen der Maschinenrichtlinie 2016/42/EG werden angewendet und eingehalten:

R.E.S. 1.1.2, R.E.S. 1.1.3, R.E.S. 1.1.5, R.E.S. 1.2.1, R.E.S. 1.2.6, R.E.S. 1.3.1, R.E.S. 1.3.2, R.E.S. 1.3.3, R.E.S. 1.3.4, R.E.S. 1.3.6, R.E.S. 1.3.7, R.E.S. 1.4.1, R.E.S. 1.4.2.1, R.E.S. 1.4.3, R.E.S. 1.5.1, R.E.S. 1.5.2, R.E.S. 1.5.4, R.E.S. 1.5.5, R.E.S. 1.5.6, R.E.S. 1.5.7, R.E.S. 1.5.8, R.E.S. 1.5.9, R.E.S. 1.5.13, R.E.S. 1.5.16, R.E.S. 1.6.1, R.E.S. 1.6.2, R.E.S. 1.6.3, R.E.S. 1.6.4, R.E.S. 1.6.5, R.E.S. 1.7.1, R.E.S. 1.7.1.1, R.E.S. 1.7.1.2, R.E.S. 1.7.2, R.E.S. 1.7.3, R.E.S. 1.7.4.1, R.E.S. 1.7.4.2, R.E.S. 1.7.4.3,

La documentazione tecnica pertinente è stata compilata in conformità alla parte B dell'allegato VII; tale documentazione, o parti di essa, sarà trasmessa per posta o per via elettronica, in risposta ad una richiesta motivata da parte delle autorità nazionali competenti / The relevant technical documentation has been compiled in accordance with Part B of Annex VII; such documentation, or parts of it, will be sent by post or electronically, in response to a reasoned request from the competent national authorities / Die entsprechenden technischen Unterlagen wurden gemäß Anhang VII Teil B erstellt. Diese Unterlagen oder Teile davon werden auf begründete Anfrage der zuständigen nationalen Behörden per Post oder elektronisch versandt

Questa quasi-macchina è conforme alle disposizioni delle seguenti altre direttive CE/ This partly completed machine complies with the provisions of the following other EC directives/ Diese teilweise fertiggestellte Maschine entspricht den Bestimmungen der folgenden anderen EG-Richtlinien

Direttiva PED 2014/68/UE - PED Directive 2014/68/EU - DGRL-Richtlinie 2014/68/EU

Procedura di Valutazione della Conformità: Modulo A2 (controllo interno della produzione e sorveglianza della verifica finale) / Procedure for Conformity Assessment: Module A2 (internal production control and surveillance of the final assessment) / Verfahren zur Beurteilung der Konformität Modul A2 (interne Fertigungskontrolle und Überwachung der Endprüfung)

E inoltre, dichiara che:

Sono state utilizzate le seguenti (parti / clausole di) norme armonizzate europee / The following (parts / clauses of) European harmonized standards have been used / Die folgenden (Teile / Klauseln von) harmonisierten europäischen Normen wurden verwendet :

Norme di riferimento applicabili / Reference standards applicable / Anwendbare Bezugsnormen:

DIN EN ISO-12100 (2011-03): Sicurezza del macchinario – Concetti fondamentali, principi generali di progettazione – Parte 2 Principi tecnici / Safety of machinery – Basic concepts, general principles for design – Part 2 Technical principles / Sicherheit von Maschinen - Grundsätzliche Auslegungskriterien, allgemeine Gestaltungsleitsätze – Teil 2 Technische Leitsätze und Prinzipien

EN 378 -1-4 (2017): Impianti di refrigerazione e pompe di calore – Requisiti di sicurezza ed ambientali / Refrigerating systems and heat pumps – Safety and environmental requirements / Kälteanlagen und Wärmepumpen - Sicherheitstechnische und umweltrelevante Anforderungen

EN 60204 – 1 (2019-6): Sicurezza delle macchine – Apparecchiature elettriche delle macchine – Parte 1: Concetti generali / Safety of machinery – Electrical equipment of machines – Part 1: General requirements / Sicherheit von Maschinen Elektrische Ausrüstung von Maschinen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

DIN EN 61000-6-2 (2010-2): Compatibilità elettromagnetica (EMC), Norme generali: Immunità per gli ambienti industriali / Electromagnetic compatibility (EMC), Generic standards: Immunity of industrial environments / Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Grundnormen: Störfestigkeit für Industriebereiche

DIN EN 61000-6-4 (2013-6): Compatibilità elettromagnetica (EMC), Norme generali: Emissione per gli ambienti industriali / Electromagnetic compatibility (EMC), Generic standards: Emission of industrial environments / Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Grundnormen: Störaussendung für Wohnbereiche

Questa quasi-macchina non deve essere messa in servizio finché la macchina finale in cui deve essere incorporata non sia stata dichiarata in conformità, se del caso, con le disposizioni della Direttiva Macchine 2006/42/CE / This partly completed machine must not be put into service until the final machine in which it is to be incorporated has been declared in compliance, if applicable, with the provisions of the Machinery Directive 2006/42 / EC / Diese teilweise fertiggestellte Maschine darf erst in Betrieb genommen werden, wenn die endgültige Maschine, in die sie eingebaut werden soll, gegebenenfalls gemäß den Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42 / EG deklariert wurde .

Fidenza, 03/08/2020

General Manager:

